

STIHL

STIHL BT 131

Instrukcja użytkowania



Spis treści

Wprowadzenie do niniejszej	
Instrukcji użytkowania	2
Wskazówki dotyczące	
bezpieczeństwa i techniki pracy	2
Kompletowanie urządzenia	8
Regulacja ciągu gazu	8
Paliwo	9
Tankowanie paliwa	10
Hamulec świdra	11
Stosowanie narzędzi wiertarskich	12
Uruchamianie i wyłączanie silnika	12
Wskazówki dotyczące eksploatacji	15
Uwalnianie zablokowanego	
narzędzia wiertarskiego	15
Wymiana filtra powietrza	16
Regulacja gaźnika	17
Świeca zapłonowa	17
Charakterystyka pracy silnika	18
Smarowanie przekładni	19
Przechowywanie urządzenia	19
Wskazówki dotyczące przeglądów	
technicznych i konserwacji	20
Ograniczanie zużycia	
eksploatacyjnego i unikanie	
uszkodzeń	22
Zasadnicze podzespoły urządzenia	23
Dane techniczne	24
Wskazówki dotyczące napraw	25
Utylizacja	25
Deklaracja zgodności UE	26

Szanowni Państwo,

uprzejmie dziękujemy za to, że zdecydowaliście się na nabycie najwyższej jakości produktu firmy STIHL.

Niniejszy produkt powstał z zastosowaniem nowoczesnych procesów technologicznych oraz szerokiego spektrum przedsięwzięć mających na celu zapewnienie niezmiennie wysokiego poziomu jakości. Dołożyliśmy wszelkich starań, żebyście byli Państwo zadowoleni z zakupionego urządzenia i mogli nim bez przeszkód pracować.

Jeżeli macie Państwo pytania dotyczące Waszego urządzenia, to prosimy zwracać się z nimi do autoryzowanego dealera lub bezpośrednio do naszego dystrybutora.

Wasz



Dr. Nikolas Stihl

STIHL

Wszystkie prawa dotyczące niniejszej Instrukcji użytkowania korzystają z ochrony prawnej. Wszystkie prawa dotyczące niniejszej Instrukcji użytkowania pozostają zastrzeżone, a szczególnie prawo do powielania, tłumaczenia oraz do elektronicznego przetwarzania danych.

Wprowadzenie do niniejszej Instrukcji użytkowania

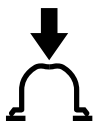
Piktogramy

Wszystkie piktogramy, które zostały zamieszczone na urządzeniu, zostały objaśnione w niniejszej instrukcji użytkowania.

W zależności od urządzenia oraz jego wyposażenia na urządzeniu mogą zostać zastosowane następujące symbole graficzne.



Zbiornik paliwa; mieszanka paliwowa z benzyny i oleju silnikowego



Pompowanie ręczną pompką paliwową



Hamulec świdra

Oznaczenie akapitów



OSTRZEŻENIE

Ostrzeżenie przed zagrożeniem wypadkiem lub odniesieniem obrażeń przez osoby oraz przed ciężkimi szkodami na rzeczach.



WSKAZÓWKA

Ostrzeżenie przed uszkodzeniem urządzenia lub jego poszczególnych podzespołów.

Rozwój techniczny

Firma STIHL prowadzi stałe prace nad dalszym rozwojem technicznym wszystkich maszyn i urządzeń; dlatego zastrzega się prawo do wprowadzania zmian zakresu dostawy w przedmiocie formy, techniki oraz wyposażenia.

W związku z powyższym wyklucza się prawo do zgłaszania roszczeń na podstawie informacji oraz ilustracji zamieszczonych w niniejszej instrukcji użytkowania.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i techniki pracy



Podczas pracy tym urządzeniem są konieczne szczególne środki ostrożności, ponieważ podczas pracy występuje wysoki moment obrotowy, wiertło obraca się z wysoką prędkością obrotową i krawędzie wiertła są ostre.



Przed pierwszym użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać całą instrukcję obsługi. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi może stwarzać śmiertelne niebezpieczeństwo.

Należy stosować się do lokalnych przepisów bezpieczeństwa, np. przepisów BHP, przepisów wydanych przez odpowiednie instytucje itp.

Osoby, które nie pracowały dotąd urządzeniem, powinny poprosić sprzedawcę lub inną kompetentną osobę o zademonstrowanie bezpiecznej obsługi urządzenia lub wziąć udział w szkoleniu.

Osobom niepełnoletnim nie wolno używać urządzenia. Wyjątek stanowią osoby powyżej 16 roku życia odbywające praktyki zawodowe.

Nie pozwól na zbliżanie się dzieci, zwierząt i osób postronnych.

Nie używane urządzenie należy odstawić w taki sposób, aby nie stanowiło dla nikogo zagrożenia. Zabezpieczyć urządzenie przed użyciem przez osoby nieupoważnione.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za spowodowanie wypadku lub wywołanie zagrożenia dla innych osób oraz ich majątku.

Urządzenie można udostępniać lub wypożyczać wyłącznie osobom, które znają dany model i jego obsługę. Wraz z urządzeniem przekazać instrukcję obsługi.

Czas użytkowania urządzeń emitujących hałas może zostać ograniczony przepisami ogólnokrajowymi lub lokalnymi.

Osoba używająca urządzenia musi być wypoczęta, zdrowa i w dobrej kondycji.

Osoby, które ze względów zdrowotnych nie mogą wykonywać prac związanych z dużym wysiłkiem fizycznym, muszą skonsultować z lekarzem możliwość pracy urządzeniem.

Informacja dla osób z wszczepionym rozrusznikiem serca: Układ zapłonowy urządzenia wytwarza pole magnetyczne o niewielkim natężeniu. Nie można całkowicie wykluczyć wpływu urządzenia na niektóre rodzaje rozruszników serca. W celu uniknięcia ryzyka zdrowotnego firma STIHL zaleca zasięgnięcie opinii lekarza i producenta rozrusznika.

Nie wolno pracować urządzeniem po spożyciu alkoholu, leków osłabiających zdolność reakcji lub narkotyków.

Urządzenie może być używane w zależności od używanego wiertła wyłącznie do wiercenia otworów w glebie, drewnie lub lodzie. Oś wiercenia należy wybrać w taki sposób, aby dźwignia hamulca wiertła mogła się w każdym momencie oprzeć na udzie użytkownika.

Urządzenia nie wolno używać do innych celów.

Przed rozpoczęciem wiercenia należy sprawdzić, czy w miejscach wiercenia nie przebiegają żadne instalacje (np. rury gazowe, rury wodne, kable elektryczne):

- Zasięgnąć informacji u lokalnych dostawców mediów
- W razie wątpliwości użyć detektora lub wykonać próbny wykop

Stosować wyłącznie wiertła i akcesoria dopuszczone przez firmę STIHL do tego urządzenia lub technicznie równorzędne. W razie wątpliwości należy skonsultować się z autoryzowanym dealerem. Stosować wyłącznie wysokiej jakości narzędzia i akcesoria. W przeciwnym razie może dojść do wypadku lub uszkodzenia urządzenia.

Firma STIHL zaleca stosowanie wyłącznie oryginalnych narzędzi i akcesoriów STIHL. Są one dostosowane optymalnie do produktu oraz wymagań użytkownika.

Nie dokonywać żadnych modyfikacji w urządzeniu. Mogłoby to spowodować pogorszenie bezpieczeństwa. Firma STIHL nie odpowiada za szkody osobowe i rzeczowe powstałe wskutek używania niedopuszczonych akcesoriów.

Nie czyścić urządzenia myjką ciśnieniową. Ostry strumień wody może uszkodzić elementy urządzenia.

Odzież i wyposażenie

Nosić przepisową odzież i wyposażenie.



Odzież musi spełniać funkcję ochronną, lecz nie może kępować ruchów. Odzież powinna przylegać do ciała. Może to być kombinezon, nie należy nosić fartucha.

Nie nosić odzieży, która mogłaby się zaplać w drewno, krzaki lub ruchome elementy urządzenia. Nie nosić również szali, krawatów ani biżuterii.



Długie włosy należy związać i zabezpieczyć w taki sposób, aby nie sięgały ramion.



Nosić obuwie ochronne z antypoślizgową podeszwą.



OSTRZEŻENIE



Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo obrażeń oczu, nosić ciasno przylegające okulary ochronne zgodnie z normą EN 166. Zwracać uwagę na prawidłowe założenie okularów ochronnych.

Nosić „indywidualną” ochronę przed hałasem, np. stopery do uszu.

Jeśli występuje niebezpieczeństwo z powodu spadających przedmiotów należy nosić kask ochronny.



Nosić solidne rękawice robocze z wytrzymałego materiału (np. ze skóry).

Firma STIHL oferuje szeroki wybór środków ochrony indywidualnej.

Transport urządzenia

Zawsze wyłączać silnik.

Do transportu na większe odległości należy zdemontować wiertło i przenosić urządzenie za uchwyt, rozgrzanymi elementami urządzenia (np. przekładnia) z dala od ciała – **niebezpieczeństwo poparzenia!**

Podczas transportu samochodem zabezpieczyć urządzenie przed przewróceniem, uszkodzeniem oraz wyciekami paliwa.

Tankowanie



Benzyna jest szczególnie łatwopalna – zachować odstęp od otwartego ognia, nie rozlać paliwa, nie palić papierosów.

Przed tankowaniem **wyłączyć silnik**.

Nie tankować urządzenia przy rozgrzanym silniku – paliwo może się przelać – **niebezpieczeństwo pożaru!**

Korek wlewu paliwa otwierać ostrożnie, aby powoli zredukować ciśnienie w zbiorniku i zapobiec rozpryskaniu paliwa.

Paliwo należy tankować tylko w miejscach o dobrej cyrkulacji powietrza. W przypadku rozlania paliwa należy natychmiast wyczyścić urządzenie. Nie dopuścić do rozlania paliwa na odzież, w przeciwnym razie natychmiast przebrać ubranie.



Po zakończeniu tankowania należy jak najmocniej dokręcić korek wlewu.

W ten sposób zmniejsza się ryzyko samoczynnego otwarcia korka wskutek drgań silnika oraz związanego z tym rozlania paliwa.



Zwrócić uwagę na nieszczelności! W przypadku wycieku paliwa nie uruchamiać silnika – **zagrożenie życia wskutek poparzenia!**

Przed uruchomieniem

Skontrolować bezpieczny stan urządzenia zgodnie z odpowiednimi rozdziałami z instrukcji obsługi:

- Sprawdzić szczelność układu paliwowego, zwłaszcza widocznych elementów, takich jak korek wlewu paliwa, połączenia węży, ręczna pompka paliwowa (jeśli występuje). W przypadku nieszczelności lub

uszkodzenia nie uruchamiać silnika – **niebezpieczeństwo pożaru!** Przed uruchomieniem przekazać urządzenie do naprawy autoryzowanemu dealerowi

- Przycisk Stop musi wciskać się swobodnie
- Sprawny hamulec wiertła
- Dźwignia przepustnicy rozruchowej, blokada dźwigni gazu i dźwignia gazu muszą się łatwo poruszać – dźwignia gazu musi samoczynnie powracać do położenia biegu jałowego. Z pozycji **I** oraz **Z** dźwignia przepustnicy rozruchowej musi powrócić samoczynnie do pozycji podstawowej **I** po jednoczesnym naciśnięciu blokady dźwigni i dźwigni gazu
- Sprawdzić dobre osadzenie wtyczki przewodu zapłonowego. W przypadku poluzowanej wtyczki może wystąpić iskrzenie, co może spowodować zapłon ulatniającej się mieszanki paliwowo-powietrznej – **niebezpieczeństwo pożaru!**
- Nie wprowadzać żadnych modyfikacji w elementach obsługowych lub zabezpieczeniach
- Aby zapewnić bezpieczne prowadzenie urządzenia, uchwyty muszą być czyste i suche, wolne od oleju i innych zanieczyszczeń

Urządzenie może być używane tylko w bezpiecznym stanie – **niebezpieczeństwo wypadku!**

Uruchamianie silnika

Silnik uruchamiać w odległości co najmniej 3 m od miejsca tankowania, nie w zamkniętym pomieszczeniu.

Uruchamiać tylko na równym terenie, przyjąć prawidłową postawę ciała i ustawić stabilnie stopy.

Przed uruchomieniem silnika włączyć hamulec wiertła. W przeciwnym razie wiertło może zacząć się obracać, powodując utratę kontroli nad świdrem.

Urządzenie jest obsługiwane wyłącznie przez jedną osobę. Nie należy tolerować obecności innych osób na stanowisku pracy, również podczas uruchamiania silnika.

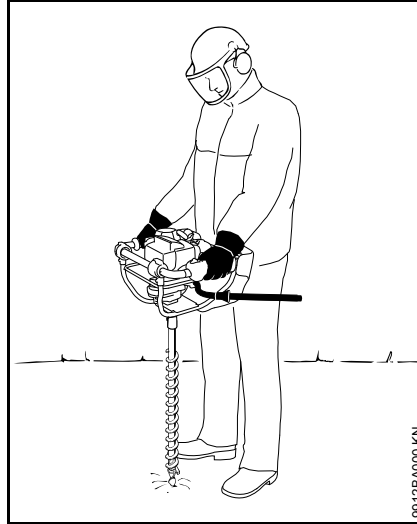
Należy unikać kontaktu z wiertłem – **niebezpieczeństwo obrażeń!**

Nie uruchamiać silnika „z ręki”, lecz zawsze w sposób opisany w instrukcji obsługi.

Sprawdzić pracę silnika na biegu jałowym: wiertło musi zatrzymać się na biegu jałowym po zwolnieniu dźwigni gazu.

Nie kierować gorącego strumienia spalin w stronę łatwopalnych materiałów (np. trociny, kora, sucha trawa czy paliwo) i nie zbliżać do nich rozgrzanego tłumika – **niebezpieczeństwo pożaru!**

Trzymanie i prowadzenie urządzenia



Urządzenie należy zawsze trzymać obydwo rękami za uchwyty.

Przyjąć prawidłową i stabilną postawę ciała, opierając hamulec wiertła na lewym udzie.

Uchwyty należy objąć mocno kciukami, lewa ręka spoczywa na uchwycie manipulacyjnym.

Podczas pracy

Przyjąć prawidłową i stabilną postawę ciała.

W razie niebezpieczeństwa lub w nagłym wypadku natychmiast wyłączyć silnik – wcisnąć przycisk Stop.

W miejscu pracy nie wolno przebywać osobom postronnym. Zachować odpowiednio duży odstęp do innych osób – **niebezpieczeństwo wypadku!**

Zwrócić uwagę na prawidłową regulację biegu jałowego, po zwolnieniu dźwigni gazu wiertło nie może się obracać.

Systematycznie kontrolować i w razie potrzeby korygować regulację biegu jałowego. Jeżeli wiertło obraca się na biegu jałowym, należy naprawić urządzenie w punkcie serwisowym. Zalecamy korzystanie z serwisu autoryzowanego dealera STIHL.

Zachować ostrożność na śliskich i mokrych nawierzchniach, na śniegu, na pochyłościach, na nierównym terenie itp. – **niebezpieczeństwo poślizgnięcia!**

Zwracać uwagę na przeszkody: pieńki, korzenie – **niebezpieczeństwo potknięcia!**

W przypadku pracy z ochronnikami słuchu należy zachować szczególną ostrożność i uwagę, ponieważ można wtedy nie usłyszeć dźwięków ostrzegawczych (okrzyki ostrzegawcze, sygnały alarmowe itp.).

W odpowiednim czasie robić przerwy w pracy, aby zapobiec zmęczeniu i utracie sił – **niebezpieczeństwo wypadku!**

Pracować spokojnie i rozważnie – tylko w warunkach dobrego oświetlenia i dobrej widoczności. Nie powodować zagrożenia dla innych osób.



Z chwilą uruchomienia urządzenia silnik wytwarza trujące spaliny. Gazy zawarte w spalinach mogą być niewidoczne i bez zapachu, a także zawierać niedopalone węglowodory i benzol. Nie używać urządzenia w zamkniętych lub niewystarczająco wentylowanych pomieszczeniach – dotyczy to także urządzeń wyposażonych w katalizator.

Podczas pracy w rowach, obniżeniach, wykopach lub warunkach ograniczonej przestrzeni należy stale zwracać uwagę na wystarczającą wymianę powietrza.

Zagrożenie życia wskutek zatrucia!

W razie wystąpienia nudności, bólu głowy, zaburzeń widzenia (np. zawężenia pola widzenia), zaburzeń słuchu, zawrotów głowy, pogorszenia koncentracji, należy natychmiast przerwać pracę – powyższe objawy mogą być spowodowane między innymi przez wysokie stężenie spalin – **niebezpieczeństwo wypadku!**

Używać urządzenia w sposób powodujący jak najmniejszą emisję hałasu i spalin. Nie pozostawiać urządzenia z włączonym bez potrzeby silnikiem, dodawać gazu tylko podczas pracy.

Nie palić tytoniu w czasie pracy urządzeniem oraz w jego najbliższym otoczeniu – **niebezpieczeństwo pożaru!** Z układu paliwowego mogą wydobywać się łatwopalne opary benzyny.

Podczas pracy emitowane są pyły, opary i dym, które mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia. W przypadku silnego zapylenia lub zadymienia należy stosować ochronę dróg oddechowych.

Jeżeli urządzenie zostało poddane nadmiernym obciążeniom (np. wskutek stosowania nadmiernej siły, uderzenia lub upadku), to przed ponownym uruchomieniem należy dokładnie sprawdzić jego bezpieczny stan – patrz także rozdział „Przed uruchomieniem”.

Szczególną uwagę należy zwrócić na szczelność układu paliwowego oraz prawidłowe działanie urządzeń zabezpieczających. Nie wolno używać dalej urządzenia, które nie znajduje się w nienagannym stanie technicznym. W razie wątpliwości zwrócić się do autoryzowanego dealera.

Nie pracować w pozycji gazu rozruchowego – w tej pozycji dźwigni gazu nie można regulować prędkości obrotowej silnika.

Wiertła i wrzeciona wolno dotykać dopiero po wyłączeniu silnika i zatrzymaniu wiertła – **niebezpieczeństwo obrażeń!**



Unikać kontaktu z przewodami znajdującymi się pod napięciem – **niebezpieczeństwo porażeniem prądem!**

Urządzenie trzymać mocno w rękach, aby można było zamortyzować niespodziewane szarpnięcia. Podczas wiercenia nie dociskać świdra zbyt mocno.



Podczas pracy w kamienistym lub w poprzrastanym korzeniami podłożu należy zachować szczególną ostrożność.

Zasłonić i zabezpieczyć wykonane otwory.

W celu wymiany wiertła należy wyłączyć silnik i włączyć hamulec wiertła – **niebezpieczeństwo obrażeń!**

Nie dotykać rozgrzanych elementów urządzenia, zwłaszcza tłumika – **niebezpieczeństwo oparzenia.**

Przed odłożeniem urządzenia należy wyłączyć silnik.

Regularnie i często kontrolować wiertła, w przypadku zauważenia zmian natychmiast sprawdzić ich prawidłowy stan! Natychmiast wymienić uszkodzone lub stępione wiertła i noże.

Organia

Dłuższe użytkowanie urządzenia może doprowadzić do spowodowanych przez drgania zaburzeń w funkcjonowaniu układu krążenia w obszarze rąk operatora ("niedokrwienie palców rąk").

Niemożliwe jest ogólne określenie okresu użytkowania maszyny, ponieważ zależy to od wielu różnorodnych czynników.

Czas użytkowania maszyny można wydłużyć przez:

- stosowanie osłony dłoni (ciepłe rękawice);
- stosowanie przerw.

Czas użytkowania maszyny ulega skróceniu przy:

- szczególnych, indywidualnych skłonnościach do niedokrwienia (objawy: często występujące zimne palce, cierpienie);
- niskich temperaturach zewnętrznych,
- intensywności chwytu (mocny chwyt rękojści maszyny zaburza ukrwienie).

Przy regularnym użytkowaniu urządzenia oraz przy powtarzającym się występowaniu określonych symptomów (np. cierpienia palców) zaleca się poddanie badaniom lekarskim.

Obsługa techniczna i naprawy

Przy powyższym urządzeniu mechanicznym należy regularnie wykonywać czynności obsługi technicznej. Wykonywać należy tylko te czynności obsługi okresowej i naprawy, które zostały opisane w instrukcji użytkowania. Wykonanie wszystkich innych robót należy zlecić wyspecjalizowanemu dystrybutorowi.

Firma STIHL radzi zlecenie wykonywania czynności obsługi okresowych i napraw wyłącznie autoryzowanym dystrybutorom tej firmy. Autoryzowanym dystrybutorom firmy STIHL umożliwia się regularny udział w szkoleniach oraz udostępnia informacje techniczne.

Należy stosować wyłącznie kwalifikowane części zamienne. W przeciwnym razie może to prowadzić do zagrożenia wystąpieniem wypadków przy pracy lub do uszkodzenia

urządzenia. W razie wątpliwości prosimy zwracać się z pytaniami do wyspecjalizowanego dystrybutora.

Firma STIHL zaleca stosowanie oryginalnych części zamiennych tej firmy. Właściwości techniczne tych podzespołów zostały w optymalny sposób dostosowane do urządzenia oraz do wymagań stawianych przez użytkownika.

Podczas wykonywania napraw, czynności obsługowych i czyszczenia urządzenia **należy zawsze wyłączyć silnik i zdjąć wtyczkę przewodu zapłonowego (fajkę) ze świecy – niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń** wskutek niezamierzonego rozruchu silnika! – wyjątek: regulacje gaźnika i biegu jałowego.

Nie należy obracać układem korbowo-tłokowym silnika przy wtyczce (fajce) zdjętej ze świecy lub po całkowitym wykręceniu świecy – **niebezpieczeństwo wybuchu pożaru** wskutek przeskoku iskry poza cylindrem!

Nie należy wykonywać obsługi technicznej ani przechowywać urządzenia mechanicznego w pobliżu źródeł otwartego ognia – **zagrożenie wybuchem pożaru** ze względu na paliwo!

Regularnie sprawdzać szczelność zamknięcia zbiornika paliwa (korka)

Stosować wyłącznie sprawne technicznie i dozwolone świece zapłonowe – patrz rozdział "Dane techniczne"

Sprawdzić stan techniczny przewodu zapłonowego (izolacja w nienagannym stanie, mocne połączenia).

Sprawdzić stan techniczny tłumika wydechu spalin.

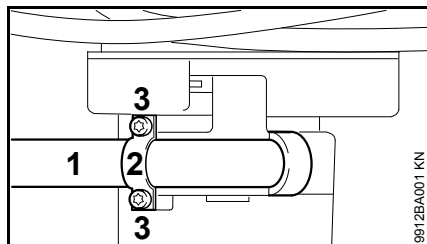
Nie należy eksploatować urządzenia z uszkodzonym lub zdemontowanym tłumikiem wydechu spalin – **niebezpieczeństwo pożaru! – zagrożenie uszkodzeniem narządu słuchu!**

Nie należy dotykać rozgrzanego tłumika wydechu spalin – **niebezpieczeństwo poparzenia!**

Stan techniczny elementów antywibracyjnych wywiera wpływ na wibrację urządzenia – należy regularnie sprawdzać stan techniczny elementów układu antywibracyjnego.

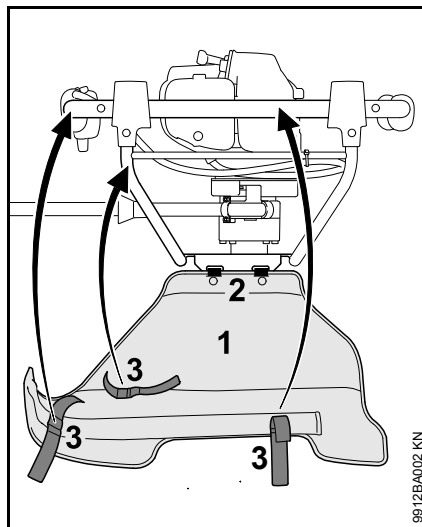
Kompletowanie urządzenia

Zamontować dźwignię wyzwalacza hamulca świdra

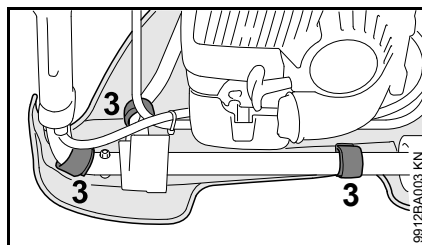


- Włożyć dźwignię wyzwalacza (1) do zacisku
- Założyć na dźwignię wyzwalacza mocowanie (2)
- Wkręcić i dokręcić śruby (3)

Zamontowanie wykładziny



- Zawiesić wykładzinę (1) z nakładkami (2) na owalnych otworach w ramie uchwytu
- Odchylić wykładzinę do góry

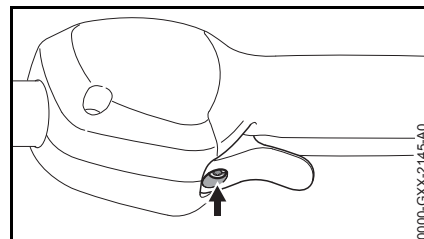


- Przymocować wykładzinę przylepcami (3) do rury uchwytu – nie zakleszczyć cięgna gazu

Regulacja cięgna gazu

Po zmontowaniu urządzenia lub po dłuższym okresie eksploatacji konieczna może być korekta regulacji cięgna gazu.

Cięgno gazu należy regulować wyłącznie po kompletnym zmontowaniu urządzenia.



- Dźwignię gazu należy ustawić w pozycji pełnego otwarcia przepustnicy
- Przekręcić śrubę (strzałkę) w dźwigni gazu do pierwszego wyczuwalnego oporu. Następnie obrócić ją o pół obrotu w tym samym kierunku

Paliwo

Do napędu silnika należy stosować wyłącznie mieszankę paliwową składającą się z benzyny oraz oleju silnikowego.

OSTRZEŻENIE

Należy unikać bezpośredniego kontaktu paliwa z ciałem oraz wdychania jego par.

STIHL MotoMix

STIHL zaleca stosowanie mieszanki STIHL MotoMix. Jest to gotowa mieszanka paliwowa niezawierająca benzolu i ołowiu, charakteryzująca się wysoką liczbą oktanową i oferująca zawsze prawidłowy stosunek mieszanki.

W celu zapewnienia maksymalnej żywotności silnika mieszanka STIHL MotoMix zawiera olej do silników dwusuwowych STIHL HP Ultra.

Mieszanka paliwowa MotoMix nie jest oferowana na niektórych rynkach.

Przygotowywanie mieszanki paliwowej



WSKAZÓWKA

Niewłaściwe składniki paliwa lub stosunek mieszanki odbiegający od przepisowego mogą prowadzić do poważnych uszkodzeń jednostki napędowej. Benzyna lub olej silnikowy niższej jakości mogą spowodować

uszkodzenia silnika, pierścieni tłokowych, przewodów paliwowych oraz zbiornika paliwa.

Benzyna

Należy stosować wyłącznie **benzynę markową** o liczbie oktanowej minimum 90 ROZ – bezołowiowej lub ołowiowej.

W przypadku silników z regulowanym ręcznie gaźnikiem benzyna o zawartości alkoholu powyżej 10% może powodować zakłócenia pracy silnika i dlatego nie należy jej używać do takich silników.

Silniki wyposażone w system M-Tronic rozwijają pełną moc przy udziale alkoholu w paliwie w wysokości do 25% (E25).

Olej silnikowy

W przypadku samodzielnego przyrządzania mieszanki wolno stosować wyłącznie olej STIHL do silników dwusuwowych albo inny olej silnikowy klasy JASO FB, JASO FC, JASO FD, ISO-L-EGB, ISO-L-EGC lub ISO-L-EGD.

Firma STIHL zaleca olej do silników dwusuwowych STIHL HP Ultra lub równorzędny olej silnikowy, aby móc zagwarantować wartości graniczne emisji przez cały okres eksploatacji urządzenia.

Proporcje mieszanki

Olej do silników dwusuwowych STIHL 1:50; 1:50 = 1 część oleju + 50 części benzyny

Przykłady

Ilość benzyny		Olej do silników dwusuwowych STIHL 1:50	
Litr		Litr	(ml)
1		0,02	(20)
5		0,10	(100)
10		0,20	(200)
15		0,30	(300)
20		0,40	(400)
25		0,50	(500)

- do kanistra dozwolonego do przechowywania paliwa należy najpierw wlać olej silnikowy, następnie benzynę i dokładnie wymieszać obydwa składniki

Przechowywanie paliwa

Paliwo należy przechowywać w specjalnie atestowanych kanistrach, w suchym, chłodnym i bezpiecznym miejscu, osłonięte przed działaniem światła i promieni słonecznych.

Mieszanka paliwa starzeje się – przygotowywać mieszankę na okres maks. kilku tygodni. Mieszanka paliwowa nie może być przechowywana przez okres dłuższy niż 30 dni. Wskutek działania światła, słońca, niskich lub wysokich temperatur mieszanka paliwowa może stać się bezużyteczna już po krótszym okresie czasu.

STIHL MotoMix można przechowywać bez problemu nawet przez 2 lata.

- Przed tankowaniem należy mocno wstrząsnąć kanistrem, w którym znajduje się mieszanka paliwowa.

! OSTRZEŻENIE

W kanistrze mogło powstać ciśnienie – należy zachować ostrożność podczas otwierania!

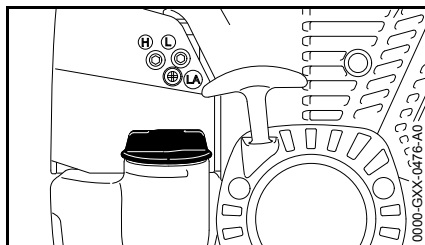
- Zbiornik paliwa i kanister należy od czasu do czasu dokładnie wyczyścić.

Pozostałości paliwa oraz ciecz użytą do czyszczenia należy zdeponować zgodnie z przepisami o usuwaniu odpadów oraz w sposób nieszkodliwy dla środowiska naturalnego!

Tankowanie paliwa

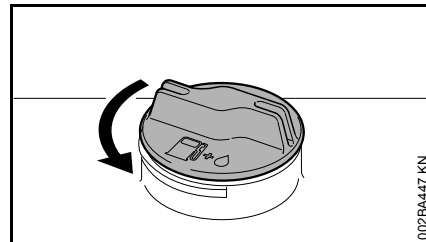


Przygotowanie urządzenia



- Dokładnie oczyścić zamknięcie zbiornika paliwa (korek) i jego otoczenie tak, żeby do wnętrza zbiornika nie przedostały się żadne zanieczyszczenia.
- Ustawić urządzenie w takiej pozycji, żeby otwór zamknięcia zbiornika był skierowany ku górze.

Otwarcie zamknięcia zbiornika



- Obracać zamknięcie zbiornika w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż będzie je można zdjąć z otworu wlewu paliwa do zbiornika
- Zdjąć zamknięcie zbiornika

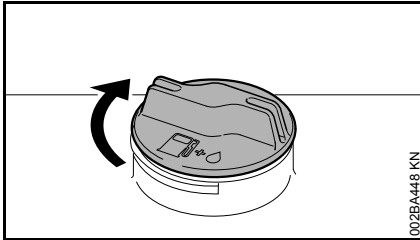
Napełnić zbiornik paliwem

Nie rozlewać paliwa podczas tankowania, ani napełniać zbiornika po same brzegi.

Firma STIHL zaleca stosowanie systemu tankowania paliwa STIHL (wyposażenie specjalne).

- Napełnić zbiornik paliwem

Zamykanie zamknięcia zbiornika

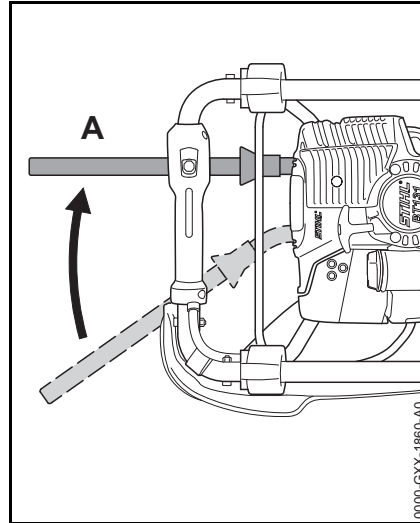


002BA448 KN

- Złożyć zamknięcie
- Obracać zamknięcie w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i dokręcić ją ręcznie tak mocno jak jest to możliwe

Hamulec świda

Zaciąganie (aktywacja) hamulca świda

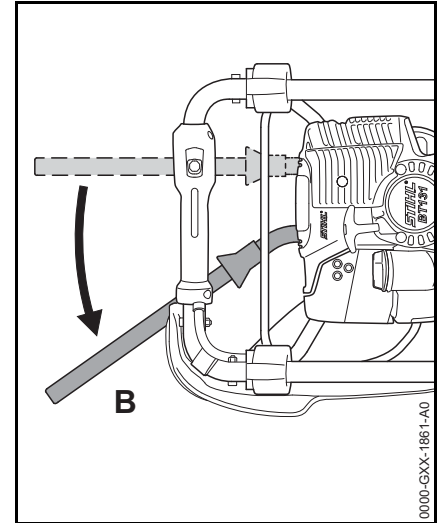


0000-GXX-1860-A0

- Umieścić dźwignię w pozycji **A** na miejscu
 - przy uruchamianiu urządzenia
 - na biegu jałowym
 - w celu wyjęcia narzędzia wiertarskiego zablokanego w odwiercie

Jeżeli nastąpiło zablokowanie narzędzia wiertarskiego w odwiercie (np. poprzez kamienie lub korzenie), wiertnia zacznie się obracać w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara – dźwignia wyzwalacza oprze się o udo operatora urządzenia i nastąpi zaciągnięcie (aktywacja) hamulca świda.

Luzowanie hamulca świda



0000-GXX-1861-A0

- Umieścić dźwignię w pozycji **B** na miejscu

Sprawdzić działanie hamulca świda

Hamulec świda ulega naturalnemu zużyciu eksploatacyjnemu. Przed rozpoczęciem pracy i po uwolnieniu zablokanego narzędzia wiertarskiego należy regularnie sprawdzać, czy spełnia on swoją funkcję.

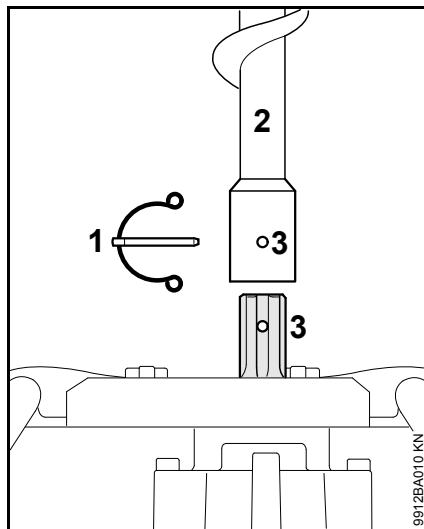
Za każdym razem przed rozpoczęciem pracy i po uwolnieniu zablokanego narzędzia wiertarskiego

- Aktywować hamulec świda na biegu jałowym i na krótko dodać pełnego gazu (maks. 3 sekundy) – narzędzie wiertarskie nie może się obracać

W razie niesprawności hamulca świda musi ona zostać natychmiast usunięta przez fachowego dystrybutora – STIHL zaleca zlecenie naprawy fachowemu dystrybutorowi firmy STIHL.

Stosowanie narzędzi wiertarskich

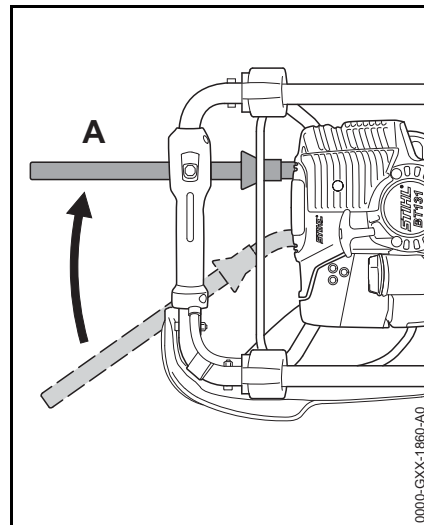
- Wyłączyć silnik i aktywować hamulec świda – patrz rozdział "Hamulec świda"
- Zdjąć wiertnię



- Wyjąć zatyczkę zabezpieczającą (1) z trzonka wiertła
- Założyć narzędzie wiertarskie (2) na wrzeciono, aż nastąpi pokrycie otworów (3)
- Włożyć zatyczkę zabezpieczającą do otworu
- Złożyć kabłąk zatyczki zabezpieczającej tak, żeby objąć trzonek świda

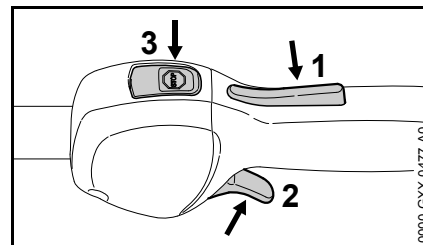
Uruchamianie i wyłączanie silnika

Zaciąganie (aktywacja) hamulca świda



- Ustawić dźwignię hamulca w pozycji A. Hamulec świda jest włączony i świder jest zablokowany.

Elementy manipulacyjne



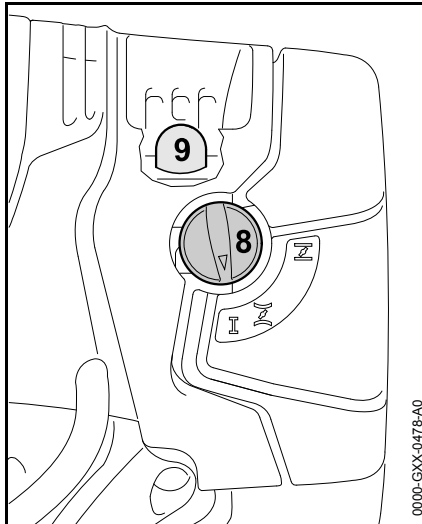
- 1 Blokada dźwigni gazu
- 2 Dźwignia gazu

- 3 Przycisk STOP – z pozycjami **Praca** i **Stop**. Aby wyłączyć zapłon, należy nacisnąć przycisk STOP () – patrz "Zasada działania przycisku STOP i zapłonu"

Zasada działania przycisku STOP i zapłonu

Niewciśnięty przycisk STOP znajduje się w pozycji **Praca**: Zapłon jest włączony, silnik jest gotowy do uruchomienia i można go uruchomić. Naciśnięcie przycisku STOP powoduje wyłączenie zapłonu. Po wyłączeniu silnika zapłon włączy się automatycznie.

Uruchamianie silnika



- Nacisnąć przynajmniej 5 razy miszek (9) ręcznej pompki paliwowej, nawet gdy jest wypełniony paliwem

- Nacisnąć dźwignię przepustnicy rozruchowej powietrza gaźnika (8) i obrócić ją w odpowiednią pozycję, aż zaskoczy

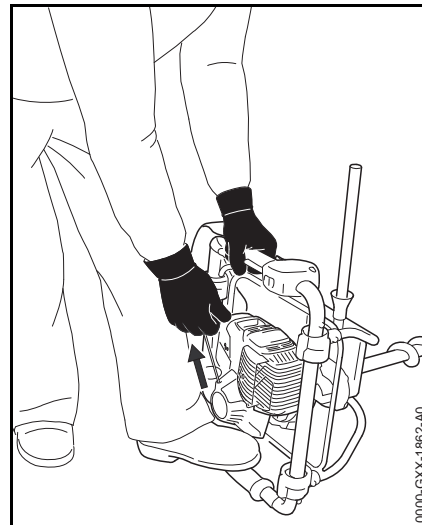


Przy zimnym silniku



przy rozgrzanym silniku, lub gdy silnik już pracował, lecz jest jeszcze zimny

Uruchamianie



- Postawić urządzenie pewnie na podłożu
- Sprawdzić, czy jest włączony hamulec świdra
- Przyjąć bezpieczną postawę
- Lewą stopę postawić na ramie uchwyty

- Lewą rękę położyć na ramie uchwyty – nie dotykać przy tym dźwigni gazu ani dźwigni blokady – kciuk znajduje się pod ramą uchwyty
- Prawą dłonią chwycić uchwyt rozrusznika
- Powoli wyciągnąć uchwyt rozrusznika aż do pierwszego odczuwalnego oporu, a następnie pociągnąć szybkim i energicznym ruchem.

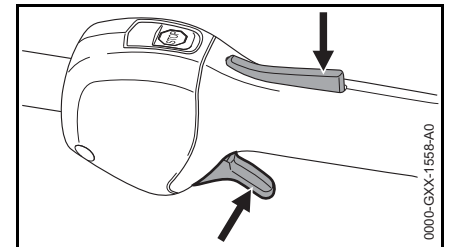


WSKAZÓWKA

Nie wyciągać linki na całą długość – **niebezpieczeństwo zerwania!**

- Nie puszczać swobodnie uchwyty rozrusznika, lecz powoli wprowadzić go do urządzenia w kierunku przeciwnym do wyciągania tak, aby linka rozruchowa równomiernie się nawinęła
- Powtarzać rozruch, aż silnik zacznie pracować.

Z chwilą podjęcia pracy przez silnik

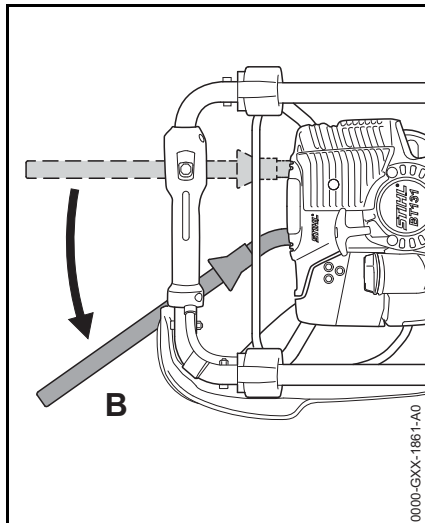


- Wcisnąć blokadę dźwigni gazu i od razu nacisnąć krótko dźwignię gazu – dźwignia przepustnicy rozruchowej powietrza przeskoczy do pozycji roboczej I



WSKAZÓWKA

Silnik musi zostać **natychmiast** przełączony do pracy na biegu jałowym – w przeciwnym razie, przy zaciągniętym hamulcu świdra, może nastąpić uszkodzenie sprzęgła.



- Umieścić urządzenie na górze narzędzia wiertarskiego
- Przysunąć dźwignię aktywacji hamulca do pozycji **B** – hamulec świdra zostaje zluźniony – wiertnia jest teraz gotowa do pracy



OSTRZEŻENIE

Przy prawidłowej regulacji gaźnika narzędzie wiertarskie nie powinno się obracać podczas pracy silnika na biegu jałowym!

Urządzenie jest teraz gotowe do pracy.

Wyłączanie silnika

- Nacisnąć przycisk STOP – silnik przerwie pracę – zwolnić przycisk STOP – przycisk powróci automatycznie do pozycji wyjściowej

Dalsze wskazówki dotyczące uruchamiania

Silnik przerywa pracę w pozycji rozruchu zimnego silnika I lub podczas przyspieszania.

- Obrócić dźwignię przepustnicy rozruchowej powietrza gaźnika do pozycji II – ponawiać próby rozruchu, aż silnik zacznie pracować

Silnik nie zaczyna pracy w pozycji rozruchu rozgrzanego silnika II

- Dźwignię przepustnicy rozruchowej ustawić w pozycji I i ponawiać próby rozruchu aż do uruchomienia silnika

Silnik się nie uruchamia

- Sprawdzić, czy elementy obsługowe są ustawione prawidłowo
- Sprawdzić, czy w zbiorniku znajduje się paliwo i w razie potrzeby je uzupełnić
- Sprawdzić, czy nasadka świecy zapłonowej jest mocno osadzona
- Powtórzyć proces rozruchu

Nastąpiło zalanie komory spalania paliwem

- Obrócić dźwignię przepustnicy rozruchowej powietrza gaźnika do pozycji **I** – ponawiać próby rozruchu, aż silnik zacznie pracować

Zbiornik paliwa został całkowicie opróżniony

- Po zatankowaniu nacisnąć minimum 5 razy mieszek ręcznej pompy paliwowej – także, jeżeli mieszek jest napełniony paliwem
- Ustawić dźwignię przepustnicy rozruchowej powietrza gaźnika w pozycji zależnej od temperatury silnika
- Uruchomić silnik ponownie

Wskazówki dotyczące eksploatacji

Podczas wstępnej fazy eksploatacyjnej

W celu uniknięcia dodatkowych obciążeń w fazie docierania nie należy eksploatować fabrycznie nowego urządzenia aż do trzeciego zatankowania na wysokich obrotach bez obciążenia. W fazie docierania podzespoły znajdujące się w ruchu muszą się wzajemnie dopasować – w tym czasie w jednostce napędowej występuje duży opór wywołany przez tarcie. Silnik rozwija swoją pełną moc po okresie 5 do 15 tankowań.

Podczas pracy

Po dłuższej pracy pod pełnym obciążeniem pozostawić silnik przez pewien czas na biegu jałowym tak, żeby przez opływ strumienia chłodnego powietrza został odprowadzony nadmiar ciepła z urządzenia. Zapobiega się w ten sposób ekstremalnemu obciążeniu podzespołów silnika (układ zapłonowy, gaźnik) wskutek spiętrzenia ciepła.

Po zakończeniu pracy

Przy krótkotrwałej przerwie w pracy urządzenia: ostudzić silnik. Przechować urządzenie aż do następnego użycia, z pełnym zbiornikiem paliwa, w suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła. Przy dłuższych przerwach w użytkowaniu – patrz rozdział "Przechowywanie urządzenia".

Praca z przedłużeniem trzonu świda (wypożyczenie specjalne)

Przedłużenie należy montować dopiero wtedy, gdy odwiert został pogłębiony na pełną długość świda.



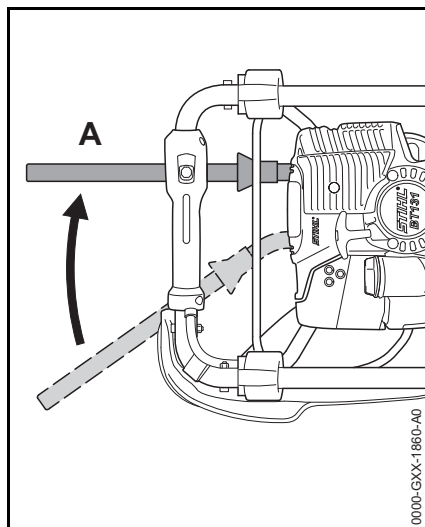
OSTRZEŻENIE

Stosowanie narzędzia wiertarskiego z zamontowanym przedłużeniem trzonu powoduje dla użytkownika zwiększenie zagrożenia wypadkiem, ponieważ wiertnia znajduje się wtedy na wysokości klatki piersiowej operatora, co uniemożliwia skuteczne opanowanie urządzenia. Z tego samego powodu przed całkowitym wyciągnięciem narzędzia wiertarskiego z odwiertu należy zdemonstrować przedłużenie trzonu.

Uwalnianie zablokowanego narzędzia wiertarskiego

Gdy narzędzie wiertarskie zablokuje się w odwiercie

- Natychmiast wyłączyć silnik
- Nacisnąć przycisk STOP – silnik przerwie pracę – zwolnić przycisk STOP – przycisk wróci automatycznie do pozycji wyjściowej



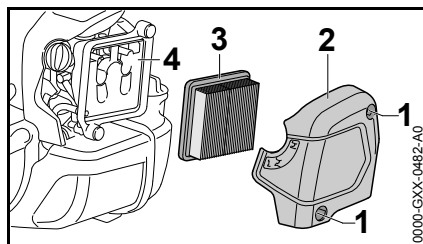
- Umieścić dźwignię w pozycji **A** – uruchamiana jest wiertnia
- Obracać całą wiertnię w lewo w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż narzędzie wiertarskie zostanie uwolnione
- Po uwolnieniu zablokowanego narzędzia wiertarskiego sprawdzić działanie hamulca – patrz "Hamulec świdra"

Wymiana filtra powietrza

Trwałość filtra wynosi przeciętnie ponad jeden rok. Nie należy demontować pokrywy filtra oraz wymieniać wkładu filtrującego tak długo, jak nie nastąpi wyraźny spadek mocy silnika.

Jeżeli wyraźnie spada moc silnika:

- Zdjąć wykładzinę z ramy uchwytu



- obrócić pokrętkę przysłony przepustnicy układu rozruchowego do pozycji  obrót
- Wykręcić śruby (1)
- Zdjąć pokrywę filtra (2)
- Usunąć z otoczenia filtra grubsze zanieczyszczenia.
- Zdjąć filtr (3)
- Zanieczyszczony lub uszkodzony filtr należy wymienić
- Wymienić niesprawne podzespoły

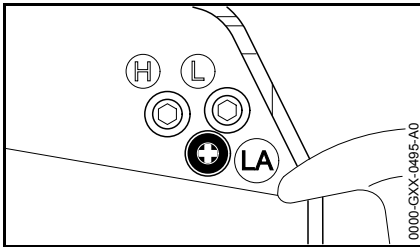
Zakładanie filtra

- Zamontować wkład filtrujący w obudowie filtra i założyć pokrywę filtra
- Wkręcić i dokręcić śruby
- Założyć wykładzinę – patrz "Kompletowanie urządzenia"

Regulacja gaźnika

Gaźnik został fabrycznie wyregulowany w taki sposób, że bez względu na otoczenie oraz w każdej fazie eksploatacyjnej do silnika zostaje podana mieszanka paliwowo-powietrzna o optymalnym stosunku.

Regulacja biegu jałowego



Silnik przerywa pracę na biegu jałowym

- Rozgrzać silnik przez około 3 minuty
- Śrubę regulacji biegu jałowego (LA) należy powoli obracać w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara do momentu, w którym silnik urządzenia zacznie regularnie pracować – narzędzie wiertarskie nie może się przy tym poruszać

Narzędzie wiertarskie porusza się podczas pracy silnika na biegu jałowym

- Obracać powoli śrubą regulacji biegu jałowego (LA) powoli w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż narzędzie wiertarskie nie będzie się już

obracać, a następnie obrócić śrubę o 1/2 do 3/4 obrotu w tym samym kierunku

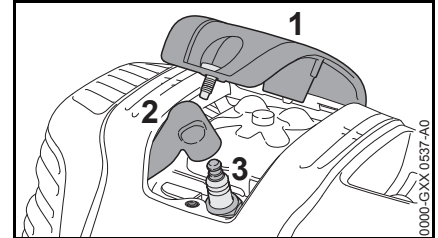
! OSTRZEŻENIE

Jeżeli po wykonanej regulacji narzędzie wiertarskie będzie się w dalszym ciągu obracać, to należy zlecić naprawę urządzenia autoryzowanemu dealerowi.

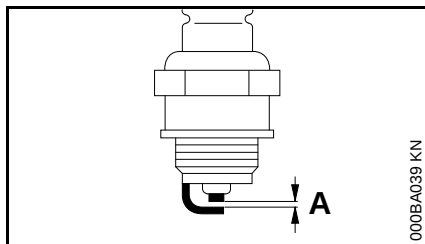
Świeca zapłonowa

- Przy niezadowalającej mocy silnika, trudnościach w uruchamianiu lub zakłóceniach w pracy silnika na biegu jałowym należy najpierw sprawdzić stan techniczny świecy zapłonowej.
- Świecę należy wymienić po upływie 100 godzin eksploatacyjnych – przy intensywnie nadpalonych elektrodach świecę należy wymienić już wcześniej – stosować tylko odkłócone świece zapłonowe dozwolone przez firmę STIHL – patrz rozdział "Dane techniczne".

Wymontowanie świecy zapłonowej



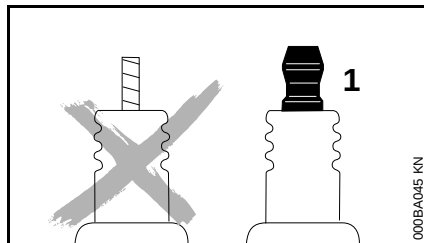
- Odkręcić pokrywę (1)
- Ściągnąć nasadkę świecy zapłonowej (2)
- Wykręcić świecę zapłonową (3)

Kontrola świecy zapłonowej

- Oczyszczyć zanieczyszczoną świecę zapłonową.
- Sprawdzić odstęp (A) między elektrodami i w razie potrzeby wyregulować; prawidłowa wartość odstępu — patrz rozdział "Dane techniczne".
- Usunąć przyczynę zanieczyszczenia świecy zapłonowej.

Do ewentualnych przyczyn należą:

- zbyt duża ilość oleju silnikowego w paliwie,
- zanieczyszczony filtr powietrza,
- niekorzystne warunki eksploatacji.



! OSTRZEŻENIE

Przy niedokręconej lub brakującej nakrętce przyłączeniowej (1) mogą powstawać iskry. W przypadku pracy w łatwopalnym lub wybuchowym otoczeniu może dojść do pożarów lub wybuchów. Możliwe są poważne obrażenia osób lub znaczne straty materialne.

- Używać odklóconych świec zapłonowych ze stałą nakrętką przyłączeniową.

Zamontowanie świecy zapłonowej

- Wkręcić świecę zapłonową (3)
- Świecę zapłonową (3) dokręcić kluczem wielofunkcyjnym
- Ponownie wcisnąć wtyczkę przewodu zapłonowego (2) mocno na świecę zapłonową
- Założyć i dokręcić pokrywę (1)

Charakterystyka pracy silnika

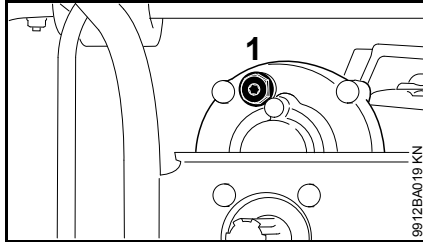
Jeżeli pomimo oczyszczonego filtra powietrza, prawidłowej regulacji gaźnika oraz cięgną gazu charakterystyka pracy silnika jest niezadowalająca, przyczyna może znajdować się po stronie tłumika wydechu spalin.

Należy zlecić zbadanie stanu zanieczyszczenia tłumika wydechu spalin nagarem fachowemu dystrybutorowi!

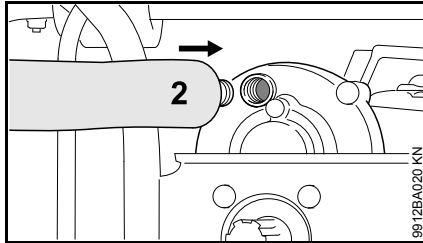
Firma STIHL radzi wykonywanie obsług okresowych i napraw wyłącznie przez autoryzowanych dystrybutorów firmy STIHL.

Smarowanie przekładni

Sprawdzać smar co 50 roboczogodzin i w razie potrzeby nasmarować:



- Wykręcić śrubę ryglującą (1)



- Jeżeli po wewnętrznej stronie śruby ryglującej (1) nie jest widoczny smar przekładni: wkręcić tubkę (2) smaru do przekładni STIHL (wyposażenie specjalne)
- Wycisnąć ok. 5 - 10 g (1/5 - 2/5 oz.) smaru z tubki (2) do przekładni



WSKAZÓWKA

Nie napełniać przekładni całkowicie smarem.

- Wykręcić tubkę (2)
- Wkręcić i dokręcić śrubę ryglującą (1)

Przechowywanie urządzenia

Przy przerwach w eksploatacji trwających powyżej 3 miesięcy

- wymontować narzędzie wiertarskie
- Opróżnić i wyczyścić zbiornik paliwa w miejscu o dobrej cyrkulacji powietrza
- Paliwo należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami i w sposób, który nie zagraża środowisku naturalnemu.
- Wypracować do końca paliwo znajdujące się w gaźniku, w przeciwnym razie może nastąpić sklejenie membran
- Dokładnie oczyścić urządzenie
- Przechowywać urządzenie w suchym i bezpiecznym miejscu. Chronić przed użyciem przez osoby nieupoważnione (np. przez dzieci).

Wskazówki dotyczące przeglądów technicznych i konserwacji

Powyższe informacje odnoszą się do pracy urządzenia w normalnych warunkach eksploatacyjnych. W warunkach utrudnionej eksploatacji (np. intensywny kurz itp.) oraz wydłużonego dziennego czasu pracy podane powyżej interwały należy odpowiednio skrócić.		Przed rozpoczęciem pracy	Po zakończeniu pracy lub codziennie	Po każdym zatankowaniu	Co tydzień	Co miesiąc	Co roku	Przy wystąpieniu zakłóceń	w razie uszkodzenia	w razie konieczności
Kompletna maszyna	Kontrola wzrokowa (ogólny stan techniczny, szczelność)	X		X						
	Oczyszczyć		X							
	Wymienić niesprawne elementy	X							X	
Hamulec świdra	Sprawdzenie działania	X		X						
	Przegląd przez autoryzowanego dealera ¹⁾									X
Rękojeść manipulacyjna	Sprawdzenie działania	X		X						
Filtr powietrza	Kontrola wzrokowa					X		X		
	Wymienić ²⁾								X	X
Ręczna pompa paliwowa (jeśli występuje)	Sprawdzić	X								
	Naprawa przez autoryzowanego dealera ¹⁾								X	
Głowica ssąca w zbiorniku paliwa	Kontrola przez autoryzowanego dealera ¹⁾							X		
	Wymiana przez autoryzowanego dealera ¹⁾						X		X	X
Zbiornik paliwa	Oczyszczyć							X		X
Gaźnik	Sprawdzić regulację biegu jałowego, wrzeczono nie może się obracać podczas pracy silnika na biegu jałowym	X		X						
	Regulacja biegu jałowego									X
Świeca zapłonowa	Wyregulować odstęp między elektrodami							X		
	Wymienić po upływie każdych 100 godzin eksploatacyjnych									
Otwory zasysania powietrza chłodzącego	Kontrola wzrokowa		X							
	Oczyszczyć									X

Powyższe informacje odnoszą się do pracy urządzenia w normalnych warunkach eksploatacyjnych. W warunkach utrudnionej eksploatacji (np. intensywny kurz itp.) oraz wydłużonego dziennego czasu pracy podane powyżej interwały należy odpowiednio skrócić.		Przed rozpoczęciem pracy	Po zakończeniu pracy lub codziennie	Po każdym zatankowaniu	Co tydzień	Co miesiąc	Co roku	Przy wystąpieniu zakłóceń	w razie uszkodzenia	w razie konieczności
Ożebrowanie cylindra	Wyczyszczenie przez autoryzowanego dealera ¹⁾						X			
Luz zaworowy	Przy niedoborze mocy lub bardzo dużych siłach rozruchowych należy sprawdzić luz zaworowy i w razie potrzeby oddać do skorygowania przez dystrybutorów ¹⁾									X
Komora spalania	Wyczyszczenie co 150 motogodzin przez autoryzowanego dealera ¹⁾									X
Kratka przeciwiskrowa w tłumiku, dostępność w zależności od kraju	Sprawdzić		X					X		
	Oczyścić lub wymienić								X	X
Wszystkie dostępne śruby i nakrętki (poza śrubami regulacyjnymi gaźnika)	Dokręcić									X
Elementy antywibracyjne	Sprawdzić	X						X		X
	Wymiana przez autoryzowanego dealera ¹⁾								X	
Smarowanie przekładni	Sprawdzić				X					
	Uzupełnić									X
Wrzeczono wiertnicy	Oczyścić		X							
Narzędzie wiertarskie	Sprawdzić	X								
	Wymienić								X	X
Ostrze narzędzia wiertarskiego	Sprawdzić	X								
	Obrócić lub wymienić								X	X
Naklejki ostrzegawcze	Wymienić								X	

¹⁾ STIHL zaleca korzystanie z usług autoryzowanego dealera STIHL

²⁾ Tylko w razie wyczuwalnego spadku mocy silnika

Ograniczanie zużycia eksploatacyjnego i unikanie uszkodzeń

Stosowanie się do wskazówek niniejszej Instrukcji użytkowania pozwoli uniknąć ponadnormatywnego zużycia eksploatacyjnego urządzenia oraz uszkodzeń urządzenia.

Użytkowanie, obsługi techniczne oraz przechowywanie musi się odbywać z taką starannością, jak to opisano w niniejszej Instrukcji obsługi.

Za wszystkie szkody jakie wystąpią wskutek nieprzestrzegania wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, obsługi technicznej i konserwacji odpowiada użytkownik urządzenia. Obowiązuje to szczególnie wtedy, gdy:

- dokonano zmian konstrukcyjnych produktu bez zezwolenia firmy STIHL
- zastosowano narzędzia lub elementy wyposażenia, które do niniejszego urządzenia nie zostały dozwolone, nie nadawały się, lub nie przedstawiały odpowiedniej jakości
- użytkowano urządzenie w sposób sprzeczny z jego przeznaczeniem
- urządzeniem posługiwano się podczas imprez sportowych czy zawodów
- wystąpiły szkody będące konsekwencją użytkowania urządzenia z podzespołami niesprawnymi technicznie

Czynności obsługi technicznej

Należy regularnie wykonywać wszystkie czynności, które zostały opisane w rozdziale "Wskazówki dotyczące obsługi technicznej i konserwacji". Jeżeli czynności obsługi technicznej nie mogą zostać wykonane przez użytkownika, to należy zlecić ich wykonanie wyspecjalizowanemu dystrybutorowi.

Firma STIHL zaleca wykonywanie obsług okresowych i napraw wyłącznie przez autoryzowanych dystrybutorów tej firmy. Autoryzowanym dystrybutorom firmy STIHL umożliwia się regularny udział w szkoleniach oraz udostępnia informacje techniczne.

Jeżeli wykonanie czynności obsługi technicznej zostanie zaniedbane lub zostaną one wykonane niefachowo, to mogą powstać szkody, za które odpowiedzialność będzie ponosić sam użytkownik. Należą do tego między innymi:

- uszkodzenia jednostki napędowej, które powstaną w wyniku przeglądów technicznych nie wykonanych we właściwych terminach lub w nieodpowiednim zakresie (np. filtry powietrza i paliwa), niewłaściwa regulacja

gaźnika lub niedostateczny stan czystości szczelin dopływu powietrza chłodzącego (szczeliny zasysania powietrza, ożebrowanie cylindra)

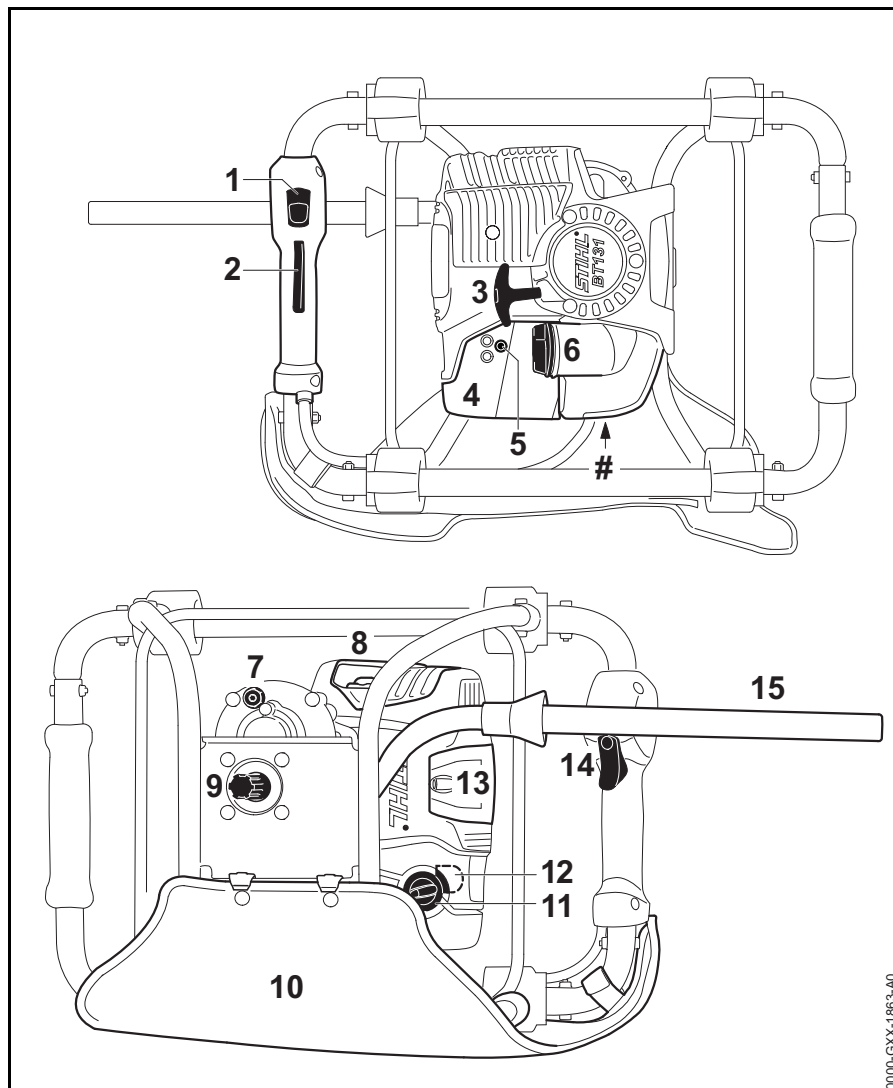
- korozja oraz szkody powstałe wskutek nieprawidłowego magazynowania
- uszkodzenia urządzenia w wyniku zastosowania części zamiennych nieodpowiedniej jakości

Części zużywające się

Niektóre podzespoły urządzenia mechanicznego – także przy prawidłowym użytkowaniu – ulegają naturalnemu zużyciu eksploatacyjnemu i muszą, w zależności od rodzaju oraz intensywności użytkowania, zostać w odpowiednim czasie wymienione. Należą do nich między innymi:

- Hamulec świdra
- Sprzęgło
- Narzędzia wiertarskie
- Filtr (powietrza, paliwa)
- Rozrusznik
- Świeca zapłonowa
- Elementy amortyzujące systemu antywibracyjnego

Zasadnicze podzespoły urządzenia



- 1 Przycisk STOP
- 2 Blokada dźwigni gazu
- 3 Uchwyt rozrusznika
- 4 Pokrywa filtra
- 5 Śruba regulacyjna gaźnika
- 6 Zamknięcie zbiornika
- 7 Śruba ryglująca
- 8 Tłumik z kratką przeciwwiskrową¹⁾
- 9 Wrzeciono
- 10 Wykładzina
- 11 Dźwignia przysłony przepustnicy układu rozruchowego
- 12 Ręczna pompa paliwowa
- 13 Osłona świecy zapłonowej
- 14 Dźwignia sterowania główną przepustnicą (gazem)
- 15 Dźwignia hamulca świdra
- # Numer seryjny

¹⁾ Kratka przeciwwiskrowa jest dostępna w zależności od kraju

Dane techniczne

Zespół napędowy

Jednocylindrowy silnik
czterosuwowy STIHL, smarowany
mieszką paliwową

Pojemność skokowa: 36,3 cm³
Średnica cylindra: 43 mm
Skok tłoka: 25 mm
Moc wg ISO 8893: 1,4 kW (1,9 KM)
przy 8500 1/min

Liczba obrotów biegu
jałowego: 2800 obr./min
Regulacja obrotów: 9500 1/min
Luz zaworowy
Zawór ssący: 0,10 mm
Zawór wydechowy: 0,10 mm

Układ zapłonowy

Sterowany elektronicznie zapłon
magnetyczny

Świeca zapłonowa
(odkłócona) NGK CMR 6H
Odstęp między
elektrodami: 0,5 mm

Układ zasilania paliwem

Niezależny od położenia roboczego
gaźnik membranowy z wbudowaną
pompą paliwową

Pojemność zbiornika
paliwa: 710 cm³ (0,71 l)

Przekładnia

2-stopniowa przekładnia zębata

Stosunek przekładni: 47,5:1
Maksymalna liczba
obrotów wrzeciona: 200 1/min
Maksymalny moment
obrotowy wrzeciona: 81 Nm
Smarowanie: Smar
przekładniowy
STIHL do kos
mechanicz-
nych

Masa

w stanie nienatankowa-
nym, bez narzędzia
wiertarskiego 10 kg

Wymiary

długość z ramą nośną: 400 mm
szerokość z ramą
nośną: 530 mm
wysokość bez narzędzia
wiertarskiego: 365 mm

Wartości hałasu i drgań

Podczas ustalania wartości hałasu
i drgań przyjęto liczbę obrotów biegu
jałowego oraz najwyższych obrotów
w stosunku 1:4.

Dalsze informacje dot. spełnienia
wymagań Wytucznych dla
pracodawców Wibracje 2002/44/EG
patrz www.stihl.com/vib/

Poziom ciśnienia akustycznego L_{peq}
zgodnie z ISO 11201

92 dB(A)

Poziom mocy akustycznej L_{wreq} zgodnie
z ISO 3744

100 dB(A)

wartość wibracji a_{hv,eq} zgodnie z ISO
20643

Świder glebowy 90 mm

Uchwyt lewy: 1,7 m/s²

Uchwyt prawy: 2,0 m/s²

Współczynnik K-poziomu ciśnienia
akustycznego i mocy akustycznej
wyznaczony wg dyrektywy 2006/42/WE
wynosi 2,5 dB(A), zaś współczynnik
K-poziomu drgań wyznaczony wg
dyrektywy 2006/42/WE wynosi 2,0 m/s².

REACH

Skrót REACH oznacza Zarządzenie UE
w przedmiocie rejestracji, oceny i
zezwoleń eksploatacyjnych dla
chemikaliów.

Informacje dotyczące spełnienia
wymagań Zarządzenia REACH (UE) Nr.
1907/2006 patrz www.stihl.com/reach

Wartość emisji spalin

Wartość CO₂ zmierzona w procedurze
homologacji typu UE można znaleźć na
stronie www.stihl.com/co2 w danych
technicznych produktu.

Wartość CO₂ została zmierzona na
reprezentatywnym silniku zgodnie ze
znormalizowaną metodą badania w

warunkach laboratoryjnych. Nie stanowi ona wyrażonej ani dorozumianej gwarancji osiągnięć danego silnika.

Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem i konserwacja w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi zapewni spełnienie obowiązujących wymogów dotyczących emisji spalin. Modyfikacje w silniku powodują utratę homologacji.

Wskazówki dotyczące napraw

Użytkownicy urządzenia mogą wykonywać tylko te przeglądy techniczne i konserwacje, które zostały opisane w niniejszej Instrukcji użytkowania. Wykonanie wszystkich innych robót należy zlecić wyspecjalizowanemu dystrybutorowi.

Firma STIHL radzi zlecenie wykonywania czynności obsługi okresowych i napraw wyłącznie autoryzowanym dystrybutorom tej firmy. Autoryzowanym dystrybutorom firmy STIHL umożliwia się regularny udział w szkoleniach oraz udostępnia informacje techniczne.

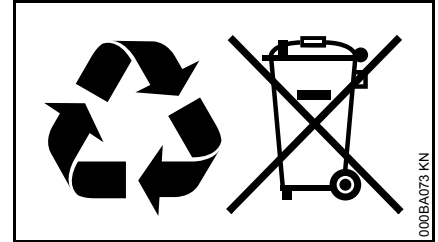
Należy posługiwać się wyłącznie częściami zamiennymi dozwolonymi do stosowania przez firmę STIHL do napraw niniejszego urządzenia lub równorzędnych technicznie. Należy stosować wyłącznie kwalifikowane części zamienne. W przeciwnym razie może to prowadzić do zagrożenia wystąpieniem wypadków przy pracy lub do uszkodzenia urządzenia.

Firma STIHL zaleca stosowanie oryginalnych części zamiennych tej firmy.

Oryginalne części zamienne firmy STIHL można rozpoznać po numerze katalogowym części zamiennej, po napisie **STIHL** a także po znaku części zamiennych STIHL  (na mniejszych częściach zamiennych znak ten może występować samodzielnie).

Utylizacja

W zakresie gospodarki odpadami należy stosować się do krajowych przepisów regulujących gospodarkę odpadami.



Produkty STIHL nie należą do odpadów z gospodarstwa domowego. Produkt STIHL, akumulator, wyposażenie dodatkowe i opakowanie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska naturalnego.

Aktualne informacje dotyczące gospodarki odpadami można uzyskać u autoryzowanego dealera firmy STIHL.

Deklaracja zgodności UE

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstr. 115

D-71336 Waiblingen

Niemcy

oświadcza na własną
odpowiedzialność, że

Urządzenie: Świder glebowy

Marka: STIHL

Typ: BT 131

Identyfikacja serii: 4313

Pojemność skokowa: 36,3 cm³

spełnia odnośnie postanowienia
dyrektyw 2011/65/UE, 2006/42/WE oraz
2014/30/UE oraz zostało
skonstruowane i wyprodukowane
zgodnie z następującymi normami w
wersji obowiązującej w dniu produkcji:

EN ISO 12100, EN 55012,
EN 61000-6-1

Przechowywanie dokumentacji
technicznej:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

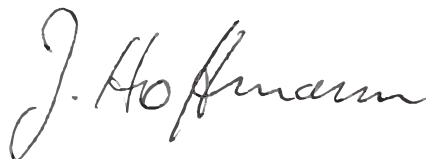
Dopuszczenie produktu

Rok produkcji i numer seryjny są
podane na urządzeniu.

Waiblingen, 03.02.2020

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

z up.



dr Jürgen Hoffmann

Dyrektor działu danych, przepisów oraz
certyfikacji produktów



0458-529-5121-A

polnisch



www.stihl.com



0458-529-5121-A